

## 俄羅斯聯邦教育部外國公民俄語托福測驗

### TORFL (Test of Russian as a Foreign Language)

### ТРКИ (Тест по русскому языку как иностранному)

#### 各級簡介

- 一、俄語托福測驗共分六級：初級、基礎、第一級、第二級、第三級和第四級  
(ТЭУ. Тест по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень,  
ТБУ. Тест по русскому языку как иностранному. Базовый уровень,  
ТРКИ-1. Тест по русскому языку как иностранному. Первый уровень,  
ТРКИ-2. Тест по русскому языку как иностранному. Второй уровень,  
ТРКИ-3. Тест по русскому языку как иностранному. Третий уровень,  
ТРКИ-4. Тест по русскому языку как иностранному. Четвертый уровень,  
Elementary level, Basic level, First level, Second level, Third level and Fourth level)。
- 二、各級施測項目包括：文法、詞彙測驗，閱讀測驗，書寫測驗、聽力測驗和口說測驗  
(лексика.грамматика, чтение, письмо, аудирование и говорение;  
Vocabulary and Grammar, Reading, Writing, Listening Comprehension and Speaking)五項。
- 三、俄語國家測驗系統已納入歐洲語言測驗者協會 ALTE(Association of Language Tester Europe)。各級程度對照如下表

Level 1 Waystage User	Level 2 Threshold	Level 3 Independent	Level 4 Competent	Level 5 Good User
English Key English Test (KET)	English Preliminary English Test (PET)	English First Certificate in English (FCE)	English Certificate in Advanced English (CAE)	English Certificate of Proficiency in English (CPE)
Русский язык Базовый уровень (ТБУ)	Русский язык Первый уровень (ТРКИ-1)	Русский язык Второй уровень (ТРКИ-2)	Русский язык Третий уровень (ТРКИ-3)	Русский язык Четвертый уровень (ТРКИ-4)

- 四、欲進入俄羅斯大學就讀之外國學生必須考過第一級測驗
- 五、欲參加測驗的考生須於考前兩週至考試中心完成報名手續，應考者可依自己的程度報考  
(在台灣請洽詢中國文化大學俄文系)
- 六、如何準備考試  
考生可至測驗中心

- 1) 作模擬測驗
  - 2) 得知測驗結果
  - 3) 向中心老師請益
  - 4) 至中心上課
- (在台灣請洽詢中國文化大學俄文系)

#### 七、考試時間

在俄羅斯測驗考試一般分兩天舉行

第一天：文法、詞彙測驗，閱讀測驗，書寫測驗

第二天：聽力測驗、口說測驗

#### 八、考試當天須提前 10 分鐘進場

#### 九、攜帶護照(在台灣請攜帶准考證和身份證或居留證)

#### 十、考試可攜帶字典

#### 十一、考試進行時不可發問

#### 十二、答題完畢將試題和答案卡交回

#### 十三、考試分及格和不及格兩種

#### 十四、及格者由俄羅斯聯邦發給國際認證的合格證書

#### 十五、若有不及格，可於兩年內就不及格項目(至多兩項)重考，及格後同樣發給合格證書

#### 十六、參加考試者一律發給考試證明書

### 初級測驗(Элементарный уровень, общее владение)

測驗項目	測驗時間	單項題數	單項總分	及格分數	不及格分數
文法、詞彙測驗	50 分鐘	6 大題(70 小題)	100 分	介於 65-100 分	低於 65 分
閱讀測驗	50 分鐘	5 大題(30 小題)	120 分	介於 78-120 分	低於 78 分
寫作測驗	40 分鐘	1 大題	80 分	介於 52-80 分	低於 52 分
聽力測驗	30 分鐘	5 大題(25 小題)	100 分	介於 65-100 分	低於 65 分
口說測驗	20 分鐘	3 大題	130 分	介於 85-130 分	低於 85 分

備註：測驗時間共 190 分鐘，測驗總分為 730 分，及格分數為各科達 67%(含)以上，

文法、詞彙測驗、聽力測驗、口說測驗(不可使用字典)，閱讀測驗、寫作測驗(可使用字典)。

### 基礎測驗(Базовый уровень, общее владение)

測驗項目	測驗時間	單項題數	單項總分	及格分數	不及格分數
文法、詞彙測驗	50 分鐘	5 大題(100 小題)	110 分	介於 72-110 分	低於 72 分
閱讀測驗	50 分鐘	4 大題(40 小題)	180 分	介於 117-180 分	低於 117 分
寫作測驗	50 分鐘	1 大題	80 分	介於 52-80 分	低於 52 分
聽力測驗	30 分鐘	5 大題(30 小題)	180 分	介於 117-180 分	低於 117 分
口說測驗	40 分鐘	4 大題	180 分	介於 117-180 分	低於 117 分

備註：測驗時間共 220 分鐘，測驗總分為 730 分，及格分數為各科達 67%(含)以上

文法、詞彙測驗、聽力測驗、口說測驗(不可使用字典)，閱讀測驗、寫作測驗(可使用字典)。

### 第一級測驗( I сертификационный уровень, общее владение)

測驗項目	測驗時間	單項題數	單項總分	及格分數	不及格分數
文法、詞彙測驗	60 分鐘	165 題	165 分	介於 124-165	低於 124 分
閱讀測驗	50 分鐘	3 大題(20 小題)	140 分	介於 100-140	低於 100 分
寫作測驗	60 分鐘	2 大題	80 分	介於 60-80	低於 60 分
聽力測驗	35 分鐘	6 大題(30 小題)	120 分	介於 90-120	低於 90 分
口說測驗	60 分鐘	4 大題(14 小題)	170 分	介於 127-170	低於 127 分

備註：測驗時間共 265 分鐘，測驗總分為 675 分，及格分數為各科達 67%(含)以上，文法、詞彙測驗、聽力測驗、口說測驗(不可使用字典，但口說測驗三、四大題可使用)，閱讀測驗、寫作測驗(可使用字典)。

### 第二級測驗( II сертификационный уровень, общее владение)

測驗項目	測驗時間	單項題數	單項總分	及格分數	不及格分數
文法、詞彙測驗	90 分鐘	150 題	150 分	介於 99-150 分	低於 99 分
閱讀測驗	60 分鐘	2 大題(25 小題)	150 分	介於 99-150 分	低於 99 分
寫作測驗	55 分鐘	3 大題	65 分	介於 43-65 分	低於 43 分
聽力測驗	35 分鐘	2 大題(25 小題)	150 分	介於 99-150 分	低於 99 分
口說測驗	45 分鐘	3 大題(15 小題)	145 分	介於 96-145 分	低於 96 分

備註：測驗時間共 285 分鐘，測驗總分為 660 分，及格分數為各科達 67% (含)以上。

### 第三級測驗(III сертификационный уровень, общее владение)

測驗項目	測驗時間	單項題數	單項總分	及格分數	不及格分數
閱讀測驗	60 分鐘	4 大題(25 小題)	150 分	介於 99-150 分	低於 99 分
寫作測驗	75 分鐘	3 大題	100 分	介於 66-100 分	低於 66 分
文法、詞彙測驗	90 分鐘	4 大題(100 小題)	100 分	介於 66-100 分	低於 66 分
聽力測驗	35 分鐘	4 大題(25 小題)	150 分	介於 99-150 分	低於 99 分
口說測驗	45 分鐘	3 大題(15 小題)	150 分	介於 99-150 分	低於 99 分

備註：測驗時間共 305 分鐘，測驗總分為 650 分，及格分數為各科達 67%(含)以上，文法、詞彙測驗、聽力測驗、口說測驗(不可使用字典)，閱讀測驗第四大題、寫作測驗(可使用字典)。